نشست علمی روز جهانی زبان مادری

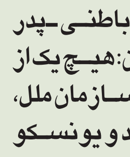
همه زبان‌های جهان، مادری‌اند

زبان مادری، زبان لالایی، زبان شعر و عاطفه و ابزاری برای بیان شیرین‌ترین و تلخ‌ترین احساس‌هاست و در جامعه‌ای با فرهنگ متنوعی مانند ایران، سخن‌گفتن از زبان مادری اغلب با بحث‌ها و اختلاف نظرهایی همراه بوده است. پژوهشگاه میراث فرهنگی و گردشگری، به‌مناسبت بزرگداشت روز جهانی زبان مادری، نشست علمی یک روزه‌ای را با حضور دکتر محمدرضا باطنی ـ پدر زبان‌شناسی ایران و دکتر یحیی مدرّسی تهرانی ـ استاد زبان‌شناسی اجتماعی، برگزار کرده است تا با نگاهی علمی، به موضوع زبان‌های مادری و جایگاه آنها در جهان و ایران بپردازد.

دکتر باطنی ـ زبان‌شناس، فرهنگ‌نگار، مترجم و نویسنده، درحضور جمع قابل توجهی از علاقه‌مندان، با اشاره به اینکه انتخاب نام این نشست، «نقش زبان‌های محلی در مقابل زبان فارسی»، در فرصتی کوتاه و باعجله انتخاب شده است، می‌گوید: هرگز زبان‌های مادری درمقابل زبان فارسی مورد بحث نیست و وقتی خواستیم نام این نشست را تغییر دهیم، پوستر آن آماده شده و اطلاع‌رسانی انجام گرفته بود. بنابراین امروز روز بزرگداشت جهانی زبان مادری است و سخن ما درباره این روز جهانی است.

میراث بشری

دکتر باطنی سخنان خود را با تاریخچه نام‌گذاری روز جهانی زبان مادری آغاز می‌کند و می‌گوید: بعد از به‌استقلال‌رسیدن هند، مسلمانان کشور پاکستان را تشکیل دادند، از کلمه پاک، یعنی کشور پاک‌ها. بخش زیادی از مردم این کشور در پاکستان غربی و عده‌ای هم در پاکستان شرقی زندگی می‌کردند. با اینکه زبان رسمی در سراسر پاکستان اردوست، ولی در ناحیه «بنگال» زبان بنگالی دست بالا را دارد و بیشتر مردم آن منطقه به زبان بنگالی صحبت می‌کنند. به همین دلیل، در روز ۲۱ فوریه ۱۹۵۲ میلادی دانشجویان دانشگاه‌ها و بخصوص دانشگاه‌های معتبرتر مثل دانشکده پزشکی و دانشگاه «داکا» به یک راهپیمایی آرام و بی‌سروصدا دست زدند و خواست‌شان این بود که زبان بنگالی هم، درکنار اردو، به‌عنوان یک زبان رسمی شناخته شود. پلیس بی‌رحمانه به این دانشجویان شلیک کرد و خون‌ریزی زیادی شد، به‌طوری که این رخداد به‌عنوان یکی از فاجعه‌های زبانی در تاریخ مطرح است.



***دکتر محمدرضا باطنی ـ پدر زبان‌شناسی ایران: هیچ یک از کشورهای عضو سازمان ملل، فقط یک زبان ندارند و یونسکو برآورد می‌کند که در دنیای امروز اگر تعداد انسان‌های دوزبانه بیشتر از یک زبانه نباشد، لااقل در همان حداست**

*** زبان فارسی سابقه ۴-۳ هزارساله دارد و برای مدت ۸۰۰ سال، تا پیش از آمدن انگلیس‌ها و جانشینی زبان انگلیسی به‌جای آن، در هند زبان آموزش و پرورش بوده است**

دکتر باطنی ادامه می‌دهد: در سال ۱۹۹۹ میلادی یک نفر بنگالی در نامه‌ای از کوفی عنان دبیر کل وقت سازمان ملل متحد خواست تا روز ۲۱ فوریه که برابر است با سوم اسفند ما، به‌عنوان «روز زبان مادری» نام‌گذاری شود. در همان سال به تصمیم یونسکو ۲۱ فوریه به‌عنوان روز زبان مادری شناخته شد و از سال بعد آن، یعنی ۲۰۰۰ میلادی، بسیاری از کشورها این روز را جشن گرفتند. در سال ۲۰۰۸ مجمع عمومی سازمان ملل، طی قطعنامه‌ای، این تصمیم یونسکو را به‌رسمیت شناخت و از آن زمان، این روز به‌عنوان یک روز مهم تصویب‌شده جهانی شناخته شد و آن قطعنامه واژه جهانی را به آنچهَ یونسکو تصویب کرده بود، اضافه کرد.

در متن قطعنامه سال ۲۰۰۸ میلادی آمده است: به زمامداران کشورها توصیه می‌شود که درصدد نابودی زبان‌های مادری نباشند، برای اینکه این زبان‌های متنوع همراه خود، فرهنگ‌های متنوع را دارند که میراث بشری است و نابودکردن آنها به مثابه نابودکردن بخشی از تمدن و میراث فرهنگی بشر است.

در آن قطعنامه به سیاست‌مداران توصیه شده است که: از چندزبانی و چندفرهنگی نهراسند و نگذارند حتی‌المقدور زبان‌های مادری که معمولاً به آنها زبان اقلیت‌ها گفته می‌شود، از میان بروند، چون جزو میراث بشری‌اند. بعد از این اعلامیه، روز جهانی زبان‌های مادری در بیشتر کشورها به‌رسمیت شناخته و در تقویم‌شان گنجانده شده است.

سیاست‌های زبانی

به‌گفته مؤلف فرهنگ انگلیسی – فارسی پویا، آنچه در بنگلادش اتفاق افتاد، صرفاً فاجعه یا کشمکش بر سر زبان‌ها نیست. در اروپا، قبل از جنگ بین‌الملل اول، امپراتوری اتریش و مجارستان کوشیدند تا در منطقه زیر نفوذشان زبان‌های کوچک کشورها را از میان ببرند و فقط زبان‌های آلمانی و مجاری را به‌رسمیت بشناسند. با شکست امپراتوری اتریش در آن جنگ، آنهایی که زبان مادری‌شان تحقیر شده بود، روی کار آمدند و صدبار بدتر از آنچه اتریشی‌ها و مجارستانی‌ها کرده بودند، با زبان آلمانی و مجاری کردند. آلمانی‌ها که از تحقیر زبان‌شان کینه به دل گرفته بودند، در جنگ بعدی تلافی کردند و مسئله زبان و تحقیر آلمانی از موضوع‌هایی بود که به وقوع جنگ جهانی دوم انجامید.

دکتر باطنی، با اشاره به رواج زبان‌هایی ازجمله قبطی و آشوری در دوران پیش از اسلام، می‌افزاید: تنها کشور مسلمانی که توانسته است زبان رسمی خود را حفظ کند، ایران بوده است.

به‌گفته وی، پهلوی اول نیز در اوایل سلطنت خود حکم کرده بود که همه ایرانیان فقط فارسی حرف بزنند، بنابراین مدارس ارامنه و زردشتیان را بست، ولی چون کاری غیرمنطقی و غیراصولی بود، برنامه‌اش عملی نشد.

هیچ کشوری یک‌زبانه نیست

اِتنولوگ (ethnologue)، از معتبرترین دانشنامه‌های جهان است که داده‌های آماری از تعداد گویشوران زبان‌های گوناگون را به‌صورت اینترنتی منتشر می‌کند. داده‌های تارنمای این دانشنامه، به‌عنوان یکی از معتبرترین منابع برای سنجش تعداد گویشوران یک زبان در یک کشور یا منطقه، مطرح است. «اتنولوگ» تعداد گویشوران یک زبان، محل زندگی آنها و پیوندهای هر زبان را توصیف می‌کند و در نسخه سال ۲۰۱۶ میلادی این دانشنامه، اطلاعاتی از ۷ هزار و ۹۷ زبان زنده و ۳۶۰ زبان منقرض‌شده در جهان، منتشر شده است.

دکتر باطنی می‌گوید: تا آنجایی که من می‌دانم، ۱۹۷ کشور در سازمان ملل نمایندگانی دارند، ولی هیچ‌یک از آنها نیست که فقط یک زبان داشته باشد. حتی کشورهای دوردست جزیره‌ای هم حداقل ۲ زبان دارند، یعنی یک زبان اقلیت و یک زبان رسمی. همچنین یونسکو برآورد می‌کند که در دنیای امروز تعداد انسان‌های دوزبانه، اگر بیشتر از افراد یک‌زبانه نباشد، لااقل در همان حد است، یعنی پنجاه ـ پنجاه!

این پژوهشگر آن‌گاه به رفتار کشورها در مقابل تنوع‌های زبانی اشاره می‌کند و می‌گوید: برخی از کشورها مثل کانادا، افغانستان، بلژیک و بلاروس ۲ زبان را به‌رسمیت می‌شناسند که البتهً در چنین کشورهایی هر ۲ زبان به یک اندازه قدرت ندارند. مثلاً در کانادا زبان‌های فرانسه و انگلیسی زبان‌های رسمی‌اند و در آن کشور تمامی اسناد دولتی و تابلوهای راهنمایی به ۲ زبان نوشته می‌شود. ولی شما اگر انگلیسی بدانید، در قسمت فرانسه‌زبان می‌توانید راحت زندگی کنید و با مسئله‌ای روبرو نمی‌شوید، چون آنها همه زبان انگلیسی را می‌دانند. اما اگر یک فرانسه‌زبان از آن طرف بیاید و بخواهد در طرف انگلیسی‌زبان زندگی کند، لااقل در مراحل اولیه به مشکل برمی‌خورد.

در افغانستان زبان‌های پشتو و فارسی رسمی‌اند، ولی فارسی دست بالا را دارد. آدم‌های تحصیل‌کرده معمولاً فارسی حرف می‌زنند و هرقدر بیشتر دانشگاه رفته باشند و کتاب خوانده باشند، لهجه‌شان به فارسی استاندارد نزدیک‌تر است. خیلی از آنها در ایران بزرگ شده‌اند.

به‌گفته دکتر باطنی، بعضی از کشورها هم هستند که چند زبان را به‌رسمیت می‌شناسند؛ در سوئیس ۴ زبان آلمانی، فرانسه، ایتالیایی و رومنش (Romansh) به‌رسمیت شناخته می‌شوند و مردم سوئیس به‌هیچ‌وجه بر سر زبان تنشی بین خودشان احساس نمی‌کنند. اگر یک نفر از اهالی سوئیس آلمانی حرف بزند و شما از او بپرسید آیا آلمانی هستی؟ به شما پرخاش می‌کند، چون او افتخار می‌کند به اینکه سوئیسی است. در انگلستان هم زبان‌های ولش، انگلیسی و همین طور زبان‌های سلتیک در شمال این کشور به‌رسمیت شناخته شده‌اند.

زبان‌های کلاسیک جهان

ریشه‌شناسان (etymologist) ۴ زبان را به‌عنوان زبان‌های کلاسیک می‌شناسند که عبارتند از: فارسی، یونانی، سنسکریت و لاتین.

دکتر باطنی بر اهمیت زبان فارسی و پیشینه آن تأکید می‌کند و می‌گوید: زبان فارسی سابقه ۴-۳ هزارساله دارد و برای مدت ۸۰۰ سال، تا پیش از آمدن انگلیس‌ها و جانشینی زبان انگلیسی به‌جای آن، در هند زبان آموزش و پرورش بوده است.

او ادامه می‌دهد: گلستان و بوستان کتاب‌های درسی بوده‌اند و جالب است بدانید که اولین کسی که گلستان و بوستان را به انگلیسی ترجمه کرد، یک هندی بوده است و اولین فرهنگ فارسی به انگلیسی هم در هند نوشته شده است، درحالی که ما غیر از فرهنگ حییم فارسی – انگلیسی، فرهنگ‌نامه دیگری نداریم.

وی به مصراعی از شعرهای حافظ درباره گسترش زبان فارسی در هند اشاره می‌کند و می‌گوید: حافظ هم این را می‌دانسته و بازخورد آن به گوشش رسیده بوده است که در شعری می‌گوید: «این قند پارسی که به بنگاله می‌برند»!

مرگ زبان‌ها

دکتر باطنی درباره انقراض زبان‌ها چنین توضیح می‌دهد: زبان‌ها همیشه به‌طور عمد سرکوب نمی‌شوند، بلکه خیلی از عوامل دیگر هم مانند جنگ و مهاجرت‌ها باعث انقراض یک زبان می‌شود.

وی می‌افزاید: این تجربه را دارم. وقتی در جوانی در یکی از نواحی اصفهان به نامِ «برخوار» درس می‌دادم، ۳ روستای «کیدبینی»، «خورزوک» و «گز» زبانی داشتند که گفته می‌شد شاخه‌ای است از زبان ایران باستان. الان که اصفهان بزرگ شده است، بیشتر آن روستاها افتاده‌اند توی شهر و اتوبوس به آنجا می‌رود و بسیاری از مردم ماشین دارند و دیگر از آن زبان خبری نیست.

شمیرانی (شمرونی)ها هم در قدیم لهجه خاصی داشتند و هنوز هم مسن‌ها بعضی کلمات لهجه شمیرانی را به‌کار می‌برند. اما بسیاری از زبان‌ها و لهجه‌ها از میان رفته‌اند و در این باره کاری نمی‌شود کرد، مگر اینکه آنها را ضبط کنیم. ضبط‌کردن گویش‌ها و زبان‌ها تنها راهی است که کمک می‌کند تا نشانه‌هایی از آنها باقی بماند.

دکتر باطنی با بیان اینکه این فقط لهجه‌ها نیستند که از میان می‌روند، می‌گوید: زبان‌ها هم منقرض می‌شوند، زمانی گستره زبان «سُغدی» از شمال ایران یا بالاتر تا چین ادامه داشته است، ولی الآن هیچ اثری از آن نیست. خانم دکتر بدرالزمان قریب «فرهنگ سُغدی» را از روی اسنادی که پیدا شده، نوشته است. ایشان سال‌ها را صرف این کار کرده است و هنوز هم واژه‌هایی به آن فرهنگ اضافه و آن را تصحیح می‌کند.

حفظ شأن و منزلت زبان‌های مادری

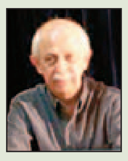
بخش دیگری از این نشست علمی به سخنان دکتر یحیی مدرّسی تهرانی ـ پژوهشگر، نویسنده، مترجم و استاد باسابقه زبان‌شناسی اجتماعی، اختصاص می‌یابد. او، با تبریک روز جهانی زبان مادری، می‌گوید: از این فرصت استفاده می‌کنم و از پژوهشگاه میراث فرهنگی که سبب شد ما یک بار دور هم جمع شویم و درباره زبان‌های مادری صحبت کنیم، سپاسگزاری کنم و امیدوارم این نشست‌ها به‌شکل تخصصی‌تری هم تداوم پیدا کند. همین‌طور از پژوهشگاه و همکاران و سایر دوستان تشکر می‌کنم که این امکان را برای ما فراهم کردند که در محضر استاد عزیزم، دکتر باطنی، این روز را برگزار کنیم. وی با بیان اینکه امید دارم که همه زبان‌ها دارای جایگاه و شأن و منزلت مناسب خودشان باشند، می‌گوید: اقدامی که یونسکو در طول ۳-۲ دهه گذشته انجام داده است، گامی است در راه حفظ شأن و منزلت زبان‌های بومی و از آن مهم‌تر، حفظ شأن و منزلت گویندگان آن زبان‌ها.

سردبیر مجله انجمن زبان‌شناسی ایران با اشاره به اهمیت توجه به تنوع زبانی ادامه می‌دهد: متأسفانه در طول این سال‌ها گرایش‌هایی وجود داشته که سبب شده است شأن و منزلت زبان‌ها تاحدی فروبیفتد و به‌نوعی استفاده از یک زبان یا لهجه اقلیتی یا منطقه‌ای، مورد نوعی تحقیر قرار گیرد.

زبان مادری یا زبان اقلیت؟

دکتر مدرّسی با مورد توجه قراردادن موضوع این انتخاب، بر نقش مهم و گام مثبت یونسکو در راه اهمیت‌دادن به زبان‌های مادری تأکید می‌کند و می‌گوید: به‌نظر می‌رسد با تغییر مفهوم روز «زبان مادری» روبه‌رو هستیم. وقتی به بحث زبان مادری فکر می‌کردم، به‌نظرم رسید که اصطلاحات دیگری مثل «زبان خانه» یا «زبان اول» هم درکنار «زبان مادری» به‌کار گرفته شده است.

وی با اشاره به اینکه این اصطلاحات شباهت‌ها و همپوشانی‌هایی به‌لحاظ معنایی دارند، اما تفاوت‌هایی هم دارند، می‌گوید: بنابراین ممکن است «زبان خانه» الزاماً زبان مادری نباشد یا زبان اول الزاماً زبان خانه نباشد، ولی باهم مشترکاتی دارند. به‌گفته او، این تعبیر را شاید بتوان پذیرفت که زبان مادری زبان افرادی است که در سنین پایین مراحل فراگیری آن را طی می‌کنند و در چند سال اول زندگی این زبان را در خانواده یا در یک جامعه زبانی community speech فرا می‌گیرند. اما به‌نظر می‌آید که یونسکو بیشتر درنظر داشته است تا اصطلاح زبان مادری را برای همه زبان‌ها، به‌طور عام، به‌کار ببرد.



***دکتر یحیی مدرسی تهرانی ـ استاد زبان شناسی اجتماعی: زبان مادری زبان افرادی است که در سنین پائین مراحل فراگیری آن راطی می‌کنند و در چند سال اول زندگی، این زبان را در خانواده و یا یک جامعه زبانی فرا می‌گیرند**

***زبان‌های اقلیت معمولاً درکنار یک زبان ملی پرقدرت قرار می‌گیرند که نماد هویت ملی برای یک کشور است**

«درطول نزدیک به دو دهه‌ای که بحث زبان مادری مطرح شده است، ظاهراً مفهوم عام زبان مادری رفته‌رفته به‌سوی یک مفهوم خاص‌تر، یعنی زبان‌های اقلیت، حرکت کرده است. به عبارت دیگر، در گذشته‌های نه چندان دور، مفهوم زبان مادری، همه زبان‌های دنیا مانند انگلیسی، فارسی و فرانسه را در بر می‌گرفت، اما اکنون به‌نظر می‌رسد که بیشتر، زبان‌هایی مانند کردی، ترکی، گیلکی و مندایی و ... را شامل می‌شود. یعنی به‌تدریج اصطلاح زبان مادری به‌سوی زبان‌های اقلیت و زبان‌هایی که جایگاه قدرتمندی ندارند تغییر مفهوم می‌دهد.

دکتر مدرسی، استاد زبان شناسی اجتماعی با بیان مطلب بالا در نشست علمی بررسی زبان‌های مادری در ایران و جهان می‌افزاید: البته مطمئن نیستم که یونسکو چه مفهومی را در ذهن داشته است، ولی به‌نظر می‌رسد که کم‌کم داریم از یک مفهوم عام به‌طرف یک مفهوم خاص‌تر می‌رویم، یعنی زبان‌های در معرض خطر و زبان‌هایی که جایگاه مطمئن و غیر متزلزلی ندارند. زبان شناسانی مثل سوان (J.Swann) و همکارانش این تعریف را مطرح کرده‌اند که زبان‌های اقلیت، زبان‌هایی است که یا تعداد گویندگان‌شان کم است و یا ازنظر جایگاه اجتماعی و سیاسی در موقعیت متزلزلی قرار دارند که اگر قرار است کاری شود، بهتر است برای این زبان‌ها صورت گیرد که جایگاهایشان روزبه‌روز تضعیف می‌شود.

نماد وحدت ملی

درکنار اعتباری که مرزها، نام‌ها، پرچم‌ها یا واحدهای پول ملی برای ملت‌های جهان به‌ارمغان می‌آورند، آنچه موجب احترام یک کشور و مردم آن می‌شود، زبان ملی آنهاست، شاخصی آشکار از هویت ملی یک کشور، موضوع حساسی که بخشی از میراث ملت‌ها و افراد محسوب می‌شود. زبان ملی نیروی محرکه‌ای برای وحدت مردم یک کشور و متمایزکننده آنها از دیگر ملت‌هاست.

دکتر مدرّسی درباره زبان‌های ملی درکنار دیگر زبان‌های رایج در کشورها می‌گوید: در هر کشوری، از آمریکا و کشورهای اروپا بگیرید تا ایرانِ و بنگلادش و دیگر کشورهای جهان سوم، زبان‌های اقلیت معمولاً درکنار یک زبان ملی پرقدرت قرار می‌گیرند. این زبانِ پرقدرت نماد هویت ملی برای یک کشور است و درکنار زبان‌هایَ دیگری قرار می‌گیرد که نماد گروه‌های زبانی ـ قومی گوناگون هستند. این یک الگوی معمول، رایج و طبیعی است.

چندزبانگی، سیمای امروز جهان

به‌باور دکتر مدرّسی، با گسترش رسانه‌ها در جهان امروز، دیگر این امکان وجود ندارد که زبان‌ها منفرد و منزوی بمانند، بلکه زبان‌ها در ارتباط باهم قرار می‌گیرند و این خود سبب یک‌جور داد و ستد می‌شود.

البته طبیعی است که این دادوستد، یک تأثیر و تأثر دوجانبه و برابر نباشد، بلکه آن زبانی که قدرت و اعتبارش بیشتر است، اثر بیشتری هم بر زبان‌های دیگر می‌گذارد. بنابراین، مثلاً زبان فرانسه در کشور فرانسه، یا انگلیسی در کشور انگلستان، یا فارسی در ایران در چنین موقعیت‌هایی قرار دارند که می‌توانند اثرات خودشان را بر زبان‌های اقلیت در قلمروی سیاسی و فرهنگی خود بگذارند و در بلندمدت، زبان‌های اقلیتی را به مدار جاذبه خود وارد کنند و درنهایت آنها را در خود جذب و حل کنند

از سوی دیگر، اگر ما به منظره امروز جهان نگاه کنیم، همان‌طور که استاد دکتر باطنی فرمودند، پدیده‌ای می‌بینیم که چندزبانگی یا تنوع زبانی در همه کشورها است. بنابراین، به نظر می‌رسد که بحث اصلی به تنوع زبانی برمی‌گردد. باید دید که آیا این تنوع و تکثر زبانی خوب است یا خوب نیست؟ آیا جنبه‌های مثبت‌اش بیشتر است یا جنبه‌های منفی آن؟ آیا باید نسبت به این موضوع دغدغه داشت که تنوع زبانی و فرهنگی سبب تشتت خواهد شد و وحدت ملی را تضعیف خواهد کرد یا برعکس، این تنوع می‌تواند سبب گشایشی شود؟

باغی رنگارنگ از زبان‌ها

«در موضوع زبان‌های اقلیت و زبان ملی، شاید بتوان گفت که به طور کلی ۲ دیدگاه وحدت‌گرا و تکثرگرا به صورت پررنگ وجود دارد که ظاهراً در مقابل یکدیگر قرار می‌گیرند.

شاید بشود گفت که فارسی از آغاز زبان قدرتمندی بوده و همیشه، از دورهٔ هخامنشیان تاکنون، در جایگاه بالایی قرار داشته است. طبعاً در برهه‌ای این زبان دچار تنزل جایگاه شده، ولی باز جایگاه بلند خودش را پیدا کرده است. به‌نظر می‌رسد که زبان فارسی در یک مسیر طبیعی جایگاه امروزی را برای خودش ایجاد کرده است».

این جملات را دکتر مدرّسی بر زبان می‌آورد و می‌افزاید: در کنار فارسی، زبان‌های زیادی هستند که «زبان‌های منطقه‌ای» نام دارند. اینها زبان‌هایی هستند که بسیاری از اقوام کشور ما از آنها استفاده می‌کنند، زبان دل هستند، زبان صمیمیت و زبان هویت هستند و مورد استفاده قرار می‌گیرند و طبیعی است که هموطنان‌مان به هنگام روبه‌روشدن با هم‌شهریان و هم‌زبانانشانِ از زبان و گویش‌های محلی خود استفاده کنند که این یک پدیده کاملاً طبیعی است.

وی ادامه می‌دهد: بنابراین به‌نظر می‌آید که حقوق زبانی (linguistic rights)، به‌عنوان بخشی از حقوق بشر، باید پاس داشته شود. اما یک شرط دارد و آن این است که انسجام و وحدت ملی را خدشه‌دار نکند که این موضوع در هر کشور صادق است.

این پژوهشگر زبان با اشاره به ۲ رویکرد کلی موجود در ارتباط با موضوع زبان‌های محلی و زبان ملی، می‌گوید: یکی رویکرد وحدت‌گراست که دغدغه‌اش وحدت ملی است و بنابراین ممکن است هر نوع تنوع زبانی را موجب نوعی گسست وحدت ملی بداند و درمقابل آن، دیدگاه تکثرگرا قرار دارد. دیدگاه پلورالیزم زبانی و فرهنگی و چندصدایی، که معتقد است یک کشور مثل باغی با گل‌های متنوع است و نه اینکه همهٔ گل‌ها یک‌رنگ و یک‌دست باشند. این رویکرد می‌گوید که باید به تک‌تک زبان‌های محلّی و اقلیتی توجهی درخور کرد.

فاطمه اتراکی

آگهی مناقصه عمومی نوبت اول

شهرداری دماوند در نظر دارد به استناد بودجه مصوب سال ۱۳۹۶ نسبت به اجرای پروژه‌های ذیل از طریق مناقصه عمومی اقدام نماید. لذا از کلیه شرکت‌های واجد صلاحیت جهت شرکت در مناقصه دعوت به عمل می‌آید.

ردیف	موضوع پروژه	برآورد
۱	پروژه روکش آسفالت خیابان امامزاده شمس الدین محمد تا ابتدای جاده چنار	۴/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال
۲	پروژه پیاده‌روسازی بلوار آیت‌اله خامنه‌ای و بلوار شهید بهشتی	۶/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال
۳	پروژه جدولگذاری و زیرسازی و آسفالت خیابان خرداد	۴/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال
۴	پروژه پیاده‌روسازی سطح شهر	۴/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال
۵	پروژه روکش آسفالت محله ولیران و شلمبه	۳/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال

توضیحات:
۱ـ تضمین شرکت در مناقصه معادل ۵ درصد مبلغ برآورد بصورت چک تضمین شده بانکی
۲ـ مهلت و مکان دریافت اسناد مناقصه از تاریخ ۱۳۹۶/۰۴/۱۱ لغایت تا پایان وقت اداری روز چهارشنبه مورخ ۱۳۹۶/۰۴/۲۱ واحد قراردادهای شهرداری دماوند واقع در دماوند ـ میدان ۱۷ شهریور ـ بلوار شهرداری می‌باشد
۳ـ مهلت و مکان تحویل اسناد مناقصه حداکثر تا پایان وقت اداری روز چهارشنبه مورخ ۱۳۹۶/۰۴/۲۲ دبیرخانه شهرداری دماوند
۴ـ زمان رسیدگی به پیشنهادها روز شنبه مورخ ۱۳۹۶/۰۴/۲۴
۵ـ شهرداری در رد یا قبول کلیه پیشنهادها مختار است
۶ـ برندگان اول و دوم و سوم هرگاه حاضر به انعقاد قرارداد نشوند سپرده آنان به ترتیب ضبط خواهد شد
۷ـ هزینه چاپ آگهی به عهده برنده مناقصه می‌باشد
۸ـ سایر اطلاعات و جزئیات در اسناد مناقصه قید گردیده است
۹ـ ارائه اسناد منوط به نامه درخواست شرکت در مناقصه با قید موضوع مناقصه و اساسنامه و آگهی آخرین تغییرات شرکت و شناسه ملی و گواهی صلاحیت پیمانکار می‌باشد
۱۰ـ سایر اطلاعات تکمیلی در وب سایت شهرداری دماوند به آدرس WWW.DAMAVAND.IR در دسترس می‌باشد.

عباس صفری - شهردار دماوند

آگهی دعوت به مجمع عمومی عادی سالیانه
انجمن صنفی تولیدکنندگان جوجه یکروزه «نوبت اول»

بدینوسیله از کلیه اعضای انجمن صنفی تولیدکنندگان جوجه یکروزه یا نمایندگان قانونی آنان دعوت به عمل می‌آید تا در جلسه مجمع عمومی عادی سالیانه که در روز سه‌شنبه مورخ ۱۳۹۶/۴/۲۰ راس ساعت ۹ صبح در محل کانون توحید واقع در تهران ـ خیابان توحید ـ خیابان پرچم ـ پلاک ۷۰ تشکیل خواهد شد حضور بهم‌رسانید.

دستور جلسه:
۱ـ استماع گزارش هیئت مدیره و بازرسان
۲ـ تصویب صورت‌های مالی سال ۱۳۹۵ و بودجه پیشنهادی سال ۱۳۹۶
۳ـ انتخاب بازرسان اصلی و علی‌البدل
۴ـ انتخاب روزنامه کثیرالانتشار
۵ـ سایر مواردی که در صلاحیت مجمع عمومی عادی باشد

دکتر باغبان‌زاده - رئیس هیئت مدیره

آگهی دعوت مجمع عمومی فوق‌العاده نوبت اول

مجمع عمومی فوق‌العاده نوبت اول شرکت تعاونی مسکن کارکنان زحمت‌کش جاده‌ران به شماره ثبت ۴۸۴۷۷ در ساعت ۸ صبح روز یکشنبه مورخ ۱۳۹۶/۰۴/۱۸ در محل تهران ـ کیلومتر ۱۳ جاده قدیم کرج (فتح) پادگان شماره ۲ پشتیبانی منطقه ۳ ذوالفقار (ف ترابری سابق) مسجد حضرت ابوالفضل برگزار می‌شود از کلیه اعضاء تعاونی مسکن دعوت می‌شود در جلسه فوق حضور به‌هم رسانند.

چنانچه هر یک از اعضاء نتوانند در مجمع فوق حضور یابند، می‌توانند با استفاده از حق رأی خود را برای حضور و اعمال در مجمع به یک نماینده تام‌الاختیار واگذار نمایند. تعداد آراء وکالتی هر عضو حداکثر سه رأی و هر شخص غیر عضو تنها یک رأی خواهد بود لازم به ذکر است تأیید وکالت نماینده تام‌الاختیار با آقای علی کشکولی عضو هیأت مدیره تعاونی خواهد بود. بدین‌منظور عضو متقاضی اعطای نمایندگی باید حداکثر ظرف دو هفته از انتشار آگهی به همراه نماینده خود و با در دست داشتن مدارک موید عضویت در تعاونی کارت شناسایی معتبر در محل دفتر شرکت تعاونی به آدرس: تهران ـ کیلومتر ۱۳ جاده قدیم کرج (فتح) جنب پادگان شماره ۲ پشتیبانی منطقه ۳ ذوالفقار (ف ترابری سابق) حاضر تا پس از احراز هویت طرفین (عضو متقاضی و اهلیت نماینده) برگه نمایندگی مربوطه توسط مقام مذکور تأیید و برگه ورود به مجمع عمومی برای نماینده صادر گردد.
ضمناً یادآور می‌شود این مجمع با حضور حداقل دو سوم اعضاء رسمیت می‌یابد و تصمیماتی که در آن اتخاذ می‌شود برای کلیه اعضاء (اعم از غایب و مخالف و حاضر) نافذ و معتبر خواهد بود.

دستور جلسه: تمدید مدت فعالیت شرکت برای ۵ سال دیگر

هیئت مدیره

آگهی دعوت مجمع عمومی عادی نوبت اول

مجمع عمومی عادی نوبت اول شرکت تعاونی مسکن کارکنان زحمت‌کش جاده‌ران به شماره ثبت ۴۸۴۷۷ در ساعت ۱۰ صبح روز چهارشنبه مورخ ۱۳۹۶/۴/۲۸ در محل تهران ـ کیلومتر ۱۳ جاده قدیم کرج (فتح) پادگان شماره ۲ پشتیبانی منطقه ۳ ذوالفقار (ف ترابری سابق) مسجد حضرت ابوالفضل برگزار می‌شود از کلیه اعضای تعاونی مسکن دعوت می‌شود در جلسه فوق حضور به‌هم رسانند.

چنانچه هر یک از اعضا نتوانند در مجمع فوق حضور یابند، می‌توانند با استفاده از حق رأی خود را برای حضور و اعمال در مجمع به یک نماینده تام‌الاختیار واگذار نمایند. تعداد آرای وکالتی هر عضو حداکثر سه رأی و هر شخص غیر عضو تنها یک رأی خواهد بود لازم به ذکر است تأیید وکالت نماینده تام‌الاختیار با آقای علی کشکولی عضو هیأت مدیره تعاونی خواهد بود. بدین‌منظور عضو متقاضی اعطای نمایندگی باید حداکثر ظرف دو هفته از انتشار آگهی به همراه نماینده خود و با در دست داشتن مدارک موید عضویت در تعاونی کارت شناسایی معتبر در محل دفتر شرکت تعاونی به آدرس: تهران ـ کیلومتر ۱۳ جاده قدیم کرج (فتح) جنب پادگان شماره ۲ پشتیبانی منطقه ۳ ذوالفقار (ف ترابری سابق) حاضر تا پس از احراز هویت طرفین (عضو متقاضی و اهلیت نماینده) برگه نمایندگی مربوطه توسط مقام مذکور تأیید و برگه ورود به مجمع عمومی برای نماینده صادر گردد.
ضمناً یادآور می‌شود این مجمع با حضور اکثریت اعضاء (نصف + یک) رسمیت می‌یابد و تصمیماتی که در آن اتخاذ می‌شود برای کلیه اعضاء (اعم از غایب و مخالف و حاضر) نافذ و معتبر خواهد بود.

دستور جلسه: انتخاب هیئت مدیره و بازرس تعاونی

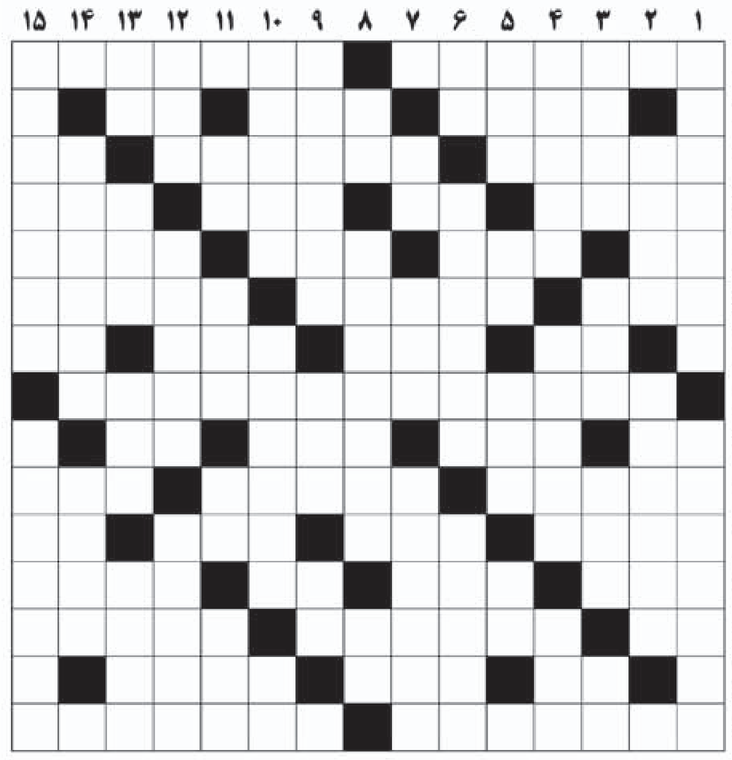
داوطلبان تصدی سمت‌های هیئت مدیره و بازرس موظفند حداکثر ظرف یک هفته از انتشار آگهی دعوت فرم داوطلبی را تکمیل و تحویل تعاونی نمایند.

هیئت مدیره

جدول

طراح: غلامحسین باغبان

۲۳۱۴۴



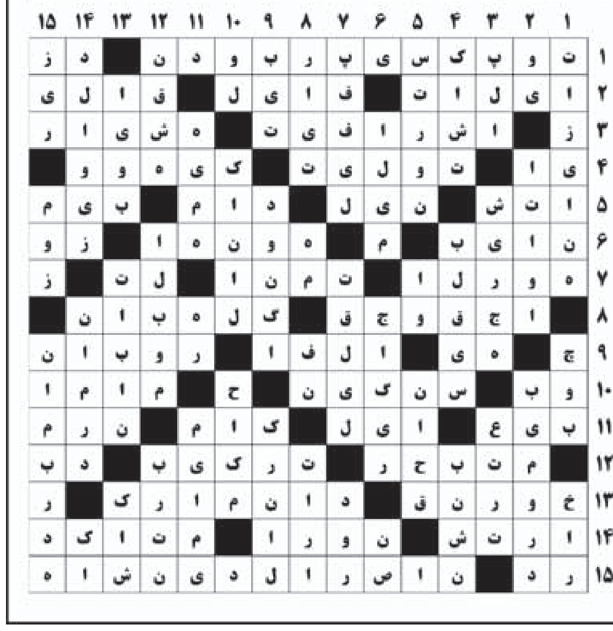
افقی:

۱ – تردستی – نتیجه گیری
۲ – زلف زیبا – کندن گور – بی پرده
۳ – فورا – زیرنویس – تکرار حرف دوم
۴ – گلزن منچستر یونایتد – بیماری ریوی – هر فصل کتاب – پرتو افکنی
۵ – اندوه – محل دریافت مدال – بازیکن هم تیمی – جمع فن
۶ – طایفه – ارمغان – پرسه زن
۷ – آسیب – دشوار – پسوند زدودن – پسوند نسبت
۸ – دربدر و ویلان
۹ – خرس قلکی – طناب – از بین رفتن، هدر – زدنی بهانه گیر
۱۰ – مرگ در حادثه – ورقه معرف مشخصات کالا – احساس غرور
۱۱ – در پناه – بزرگترین دریاچه – بجز – من و تو
۱۲ – ظاهر ساختمان – منفک – شهر آلمان – بخشنده
۱۳ – مادر ورزش ها – معاون سفیر – هر نوع کفش ورزشی
۱۴ – برآمدگی ته کفش – کلام شرط – زبانه آتش
۱۵ – پایتخت فنلاند – حیوانات

عمودی:

۱ – پولی بسیار کم – خمیازه
۲ – منسوب به ایتالیای باستان – نوعی شربت
۳ – خیاط خانه – زباندار بی زبان – لیکن – سنگ آسیا
۴ – نام ملکه کشور سبا – اهل فعالیت و تلاش – ناراستی
۵ – مایعی غلیظ و افروختنی «طلای سیاه» – شخص تنگ چشمی – از ادات تشبیه
۶ – دفع مزاحم – کتابی از سیمین دانشور – غذا
۷ – معبر رودخانه – درختی بزرگ و جنگلی – حربت
۸ – پیشوند نفی – یاقوت تازه – حرف شرط
۹ – شیرینی کودکان – شیمی کربن – آغوش
۱۰ – دستگاه خشک کردن موی سر – زلف ها – تکرار حرف اول
۱۱ – سیب گاززده – کتاب مقدس هندوان – پشته خاک – تیمی در آلمان
۱۲ – پرستار – سنگ انداز، قلماسنگ – اصطلاح موسیقی
۱۳ – تنها – رزم – احسان ماندگار – شهری در کرمان
۱۴ – ساخته شده از جنس کریستال – شهر استان مرکزی
۱۵ – تکان دادن – استراحت کردن

حل جدول ۲۳۱۴۳



آگهی دعوت از سهامداران شرکت قند دزفول (سهامی خاص) به شماره ثبت ۱۲۸ و شناسه ملی ۱۰۸۶۰۰۸۶۱۴۴ جهت حضور در مجمع عمومی فوق‌العاده (مرحله دوم)

پیرو آگهی مورخ ۹۶/۰۳/۰۸ در خصوص جلسه مجمع عمومی فوق‌العاده شرکت قند دزفول، با توجه به تشکیل جلسه مزبور در مورخ ۹۶/۳/۱۸ و به حد نصاب نرسیدن جلسه، بدینوسیله از کلیه سهامداران محترم دعوت به عمل می‌آید در جلسه دوم مجمع عمومی فوق‌العاده که در مورخ ۹۶/۴/۱۵ در محل تهران ـ چهارراه فرمانیه ـ انتهای نارنجستان یکم ـ نبش کوچه یاس ـ پلاک ۲۳ ـ طبقه دوم کد پستی ۱۹۵۷۹۵۴۹۱۴ تشکیل می‌شود حضور به هم رسانند.

دستور جلسه: افزایش سرمایه

هیئت مدیره شرکت

آگهی دعوت مجمع عمومی عادی سالیانه ـ نوبت اول
انجمن صنایع نساجی ایران

بدینوسیله از کلیه اعضاء محترم انجمن صنایع نساجی ایران (اصالتاً و وکالتاً) دعوت می‌شود رأس ساعت ۱۷ روز یکشنبه مورخ ۱۳۹۶/۰۴/۲۵ در جلسه مجمع عمومی عادی سالیانه انجمن که در طبقه دهم اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران، واقع در خیابان طالقانی، شماره ۱۷۵ برگزار می‌گردد حضور به هم رسانند.

دستور جلسه:
۱ـ استماع گزارش هیئت مدیره
۲ـ استماع گزارش دبیرخانه انجمن
۳ـ استماع گزارش مالی خزانه‌دار و بازرس قانونی
۴ـ تصویب ترازنامه و صورتحساب مالی منتهی به پایان اسفند ۱۳۹۵
۵ـ انتخابات بازرسان اصلی و علی‌البدل
۶ـ تعیین روزنامه کثیرالانتشار
۷ـ سایر موارد پیش‌بینی نشده که در صلاحیت مجمع عمومی عادی می‌باشد.

مهندس جمشید بصیری تهرانی
رئیس هیأت مدیره انجمن صنایع نساجی ایران

آگهی دعوت به مجمع عمومی عادی سالیانه صاحبان سهام
شرکت زرین معدن آسیا (سهامی عام)
به شماره ثبت ۶۲۸۵ و شناسه ملی ۱۰۲۶۰۰۹۵۲۲۰
برای سال مالی منتهی به ۳۰ اسفندماه ۱۳۹۵
با سرمایه ۱۸۰،۰۰۰،۰۰۰،۰۰۰ ریال

بدینوسیله از کلیه سهامداران محترم شرکت زرین معدن آسیا (سهامی عام) دعوت می گردد، تا در جلسه مجمع عمومی عادی سالیانه مربوط به عملکرد سال مالی منتهی به ۱۳۹۵/۱۲/۳۰ که در ساعت ۱۴ عصر روز چهارشنبه مورخ ۱۳۹۶/۰۴/۱۴ در محل سالن اجتماعات اتاق بازرگانی، صنایع و معادن ایران واقع در تهران، خیابان طالقانی، نبش خیابان فرصت (موسوی)، پلاک ۱۷۵، طبقه ۸ برگزار می گردد حضور به هم رسانند.

دستور جلسه:
۱- استماع گزارش هیات مدیره و گزارش بازرس قانونی شرکت در خصوص عملکرد سال مالی منتهی به ۱۳۹۵/۱۲/۳۰
۲- بررسی و تصویب ترازنامه و صورت سود(زیان) شرکت برای سال مالی منتهی به ۱۳۹۵/۱۲/۳۰
۳- اتخاذ تصمیم نسبت به تقسیم سود
۴- انتخاب حسابرس و بازرس قانونی شرکت و تعیین حق الزحمه ایشان برای سال مالی ۱۳۹۶
۵- تعیین روزنامه کثیرالانتشار
۶- تعیین پاداش و حق حضور اعضای هیات مدیره شرکت
۷- سایر مواردی که تصمیم گیری در مورد آن در صلاحیت مجمع عمومی عادی باشد

وفق ماده ۹۹ لایحه اصلاحی قسمتی از قانون تجارت، بدینوسیله از کلیه صاحبان سهام و یا نمایندگان قانونی آنها دعوت به عمل می آید به منظور اخذ برگ حضور در جلسه با در دست داشتن اصل برگ سهام و کارت شناسایی معتبر برای اشخاص حقیقی و یا وکالتنامه رسمی جهت وکلای سهامداران و معرفی نامه برای اشخاص حقوقی در ساعات اداری روز سه شنبه ۹۶/۰۴/۱۳ به امور سهام شرکت واقع در تهران، سعادت آباد، خیابان سرو غربی، بین میدان کتاب و چهار راه سرو، پلاک ۱۲۶، طبقه ۵ مراجعه نمایند.

هیات مدیره شرکت زرین معدن آسیا (سهامی عام)

۴۰ سال همراه با مهرتان
این مرکز آماده دریافت نذورات و فطریه شهروندان عزیز است
وحدت
شماره ثبت: ۳۹۹۱
عید فطر مبارک باد

وحدت
مرکز خیریه معلولین ذهنی
حرفه آموزی و شبانه روزی

شماره حساب: ۳۶۹۲۶۳۱۷ شماره کارت تجارت: ۶۲۷۳ ۵۳۹۹ ۹۱۶۶ ۴۳۴۳
(به نام مرکز خیریه معلولین ذهنی وحدت نزد بانک تجارت شعبه اله وردی
پاسداران) تلفن: ۲۲۹۴۲۱۳۲ - ۲۲۹۴۷۰۱۴
آدرس: پاسداران، خیابان شهید اخوان (بوستان دوم)، خیابان شهید افشاری، بالاتر از ساقدوش، کوچه وحدت، پلاک ٤
پرداخت از طریق شماره گیری کد: #۹۸۹۸۹۸*۴*۷۳۳*

صفحه اینستاگرام vahdatiha #من_یک_مهربان_هستم
وب سایت vahdat-mrrcc.com